

N^o 1. L'arbre de Noël



(CHRISTBAUM)

Traduit par M^{me} JANE ARGÈR

Peter CORNELIUS Op.8

Vif et joyeux
Freudig lebhaft

CHANT
Singstimme

PIANO
Pianoforte

Comme est jo - li le foy - er charmant où
Wie schön geschmückt der fest - li - che Raum! die

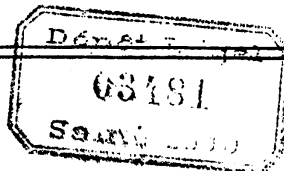
l'ar - bre de No - ël brille et luit! O temps bienheu - reux! ô
Lich - ter funkeln am Weih - nachtsbaum! o fröh - li - che Zeit, o

en dehors

Paris, ROUART, LEROLLE & C^{ie}, Editeurs, 18, B^d de Strashourg.

R. L. 9654 & c^{ie}

1910



Fol. 5m?
4027

rê - ve bé - ni!
se - li - ger Traum!

A - len - tour les enfants sont as - sis, pour
Die Mut - tersitz in der Kin - der Kreis; nun

é - cou - ter la ma - man chanter la gloi - re de
schwei - get al - les auf ihr Ge - heiss: sie sin - get des
en dehors

Jé - sus, doux et bon Et
Christ - kind's Lob und Preis. Und

près de l'arbre il - lu - mi - né la sain - te bi - ble res - plendit de
rings, vom Weihnachtsbaum er - hellt, ist schön in Bil - dern auf - ge - stellt des

bel - les i - ma - ges, pein - tes d'or. E -
hei - li - gen Bu - ches Pal - men - welt. Die

- mer - veil - lés les en - fants re - gar - dent, ils é - cou - tent
Kin - der schau - en der Bil - der Pracht und ha - ben wohl des

tout joy - eux le chant si doux dans la
Sin - gens acht, das tönt so süß in der

nuit de No - ël o le bon foy - er, la
 Wei - he - nacht! O glück - li - cher Kreis im

fê - te jo - lie où l'ar - bre de No - ël brille et luit! ô
 fest - li - chen Raum! o gold' - ne Lich - ter am Weih - nachtsbaum! o

temps bienheu - reux! ô rê - ve bé - ni!
 fröh - li - che Zeit! o se - li - ger Traum!

en dehors

sf *mf*